

Lesson 1 Part 1

| | |
|---|---------------------------------|
| Have you ever seen | あなたはこれまで見たことがありますか |
| the television anime series | テレビアニメのシリーズ |
| <i>Lucky Star</i> ? | 『らき☆すた』を |
| It is based | それは基づいています |
| on a four-panel comic strip series | 4コマ漫画のシリーズに |
| that was first published | 初めて出版された |
| in a magazine | 雑誌で |
| in 2003. | 2003年に |
| The story humorously describes | その物語はユーモラスに描いています |
| the everyday lives of four high-school girls. | 4人の女子高生の日常生活を |
| <i>Lucky Star</i> , | 『らき☆すた』は |
| which was broadcast in 2007, | 2007年に放送されたのですが |
| was a great hit, | 大ヒット作となりました |
| like <i>The Melancholy of Haruhi Suzumiya</i> , | 『涼宮ハルヒの憂鬱』のような |
| one of the most popular television anime series | 最も人気のあるテレビアニメシリーズの一つであ |
| of 2006. | 2006年の |
| Many fans | 多くのファンは |
| of novels, movies, and TV dramas | 小説や映画、そしてテレビドラマの |
| make “pilgrimages”: | 「聖地巡礼」をします、すなわち |
| they visit locations | 彼らは場所を訪れるのです |
| where stories were set. | 物語の舞台となった |
| These sites are considered | これらの場所はみなされています |
| by “pilgrims” | 「巡礼者」から |
| to be “holy” places. | 「聖なる」場所であると |
| Anime fans have also been visiting such sites. | アニメのファンもまた、そのような場所を訪れ続 けています |
| These are called “Anime Pilgrimages.” | これらは「アニメ聖地巡礼」と呼ばれています |
| The sites have attracted fans, | そうした場所はファンを引きつけています |
| both from Japan | 日本からも |
| and from around the world. | そして世界中からも |